



# 保良局葵涌綜合復康中心

2013年7月至9月·中心/家長通訊(第11期)

## 目錄

01 院長的話

### 專題：

- 02 熱力四射 Sha La La
- 03 多元話劇·平等舞台

### 服務活動報導：

- 04 長期護理院(女宿)
- 05 長期護理院(男宿)
- 06 弱智服務(男宿)
- 07 弱智服務(女宿)
- 08 職康服務
- 09 嚴重殘疾人士護理院
- 10 嚴重肢體傷殘人士宿舍
- 11 社區教育及支援服務  
——愛與夢同行-學童樂逍遙
- 12 家屬職員聯會

### 中心資訊發放：

- 13 服務質素標準介紹(SQS 5-8)
- 14 服務概覽/人事變動/  
專職治療服務統計資料
- 15 精選活動剪影
- 18 賣旗活動
- 19 家長意見/讚許信

## 院長的話

羅麗儀院長

由攜手扶弱基金資助推行的「愛與夢同行」計劃，不經不覺已近一年了，為學員院友圓夢行動也逐漸完成，接下來就是將個人的愛與夢，分享到社區有需要的人士。正如計劃的宗旨，將個人的夢變成一個與社區同享的大愛行動。「學童樂逍遙」就是大愛行動的第一擊，由服務使用者和義工接觸社區低收入家庭和學童，為他們舉辦了一次戶外活動，令他們渡過愉快的一天。此外，我們還有由勞工及福利局贊助舉行的公眾教育活動，主題為「多元話劇·平等舞台」，由殘疾院友參與話劇訓練，再到區內中小學演出話劇，大家同心協力，宣揚平等和《殘疾人權利公約》訊息。

七月至九月正值暑假，本中心也乘時推出多項暑期活動，如「假日cook-cook」，讓學員烹調美食，自得其樂；又有「上高樓、下海遊」活動，體驗社區無障礙設施，今日行動不便人士要乘船坐車，已經不再是一件困難事；中心響應公益金便服日，舉辦了「熱力四射 ShaLaLa」特「飾」便服日，學員職員齊齊穿上具特「飾」服裝，如將夏威夷恤、背心、短褲和墨鏡紛紛往身上掛，形象創新，大家都變得熱力四射，火辣辣地投入參與；開心的事當然少不了中秋節慶活動，大家賞月團圓，一樂也。

中心就著提升學員和院友的各项技能，提供不同的訓練。如有工場預備班，提升學員的職業技能；又有「展能創藝」，院友自行製作手工藝品，再將成品送往銷售；能力高的學員，甚至有機會代表中心出外參賽，如 Let them Shine 花藝比賽；也有為院友實踐目標的「跨越昨天」活動，這些都會在今期季刊一一為大家報導。



## 熱力四射 Sha La La

### 熱力四射 Sha La La - 盡顯便服日特「飾」

導師  
陳佩如姑娘



為響應總局舉辦的特「飾」便服日，中心以熱力四射 ShaLaLa 作為便服日主題。同事、學員及家長紛紛響應主題，穿上鮮豔奪目的顏色衫、短褲，並戴上沙灘帽及太陽眼鏡等服飾，以沙灘休閒服示人，盡顯夏日的熱情及活力！大家盡情投入活動，以輕鬆的衣著配以夏日的熱情為保良局籌款，增添活動的氣氛！

當日中心更設置了最佳服飾獎，以鼓勵同事及學員參與。當日氣氛熱烈，色彩四射；不少學員更特地戴上沙灘帽及沙灘裝備，以增添身處沙灘的感覺，令各人在工作的同時亦不忘夏日的熱情，並將這份熱情轉化成助人的愛心，共同為本局籌款。



## 「多元話劇·平等舞台」

社工  
黃定錦先生

本中心獲勞工及福利局的贊助，於本年九月至來年二月推行多元話劇·平等舞台為題的康復服務公眾教育活動。此活動有兩部份，一方面以話劇訓練啟發殘疾人士的個人創造力和想像力，促進自我成長及強化積極的自我概念，提升自信心；另一方面，向各區的中、小學生進行九次以平等機會為題材的話劇演出，以此吸引觀眾的興趣，讓學生明白殘疾人士的能力，加深對《殘疾人權利公約》的了解。



為預備是次的話劇演出，本中心聘請專業戲劇導師，進行二十多次的話劇訓練；培訓三十多位精神病康復者、弱智學員及肢體傷殘人士學員。他們均對話劇有濃厚的興趣，故他們均十分投入是次的訓練，過程中，不同殘疾類別學員利用工餘時間鍛練，傾力演出及現身說法，表達出他們對夢想的堅持及盼望，亦從中互相感染，散發積極的信息及意志。

對於十一月尾的初演，大家亦加緊訓練，期望在未來的九次演出有高水準的表現。我們亦期望能夠在以後的日子有機會為大家幕前演出，希望大家支持。



## 展能創藝 · 更進一步

展藝工作坊一直想增加手工藝貨品的多樣性和提升院友的手工藝技巧，近日藉康復服務成功申請的攜手扶弱基金「愛不釋手計劃」的機會，共資助了康逸庭2個手工藝小組，包括：捲紙畫小組和皮革及拼貼小組，對鞏固院友手工藝技巧和拓展新的銷售貨品等方面，起了正面和推動作用。

### 皮革及拼貼小組

皮革及拼貼小組於計劃中獲資助購買皮革工具。自7月起由宿舍導師親自教授院友製作技巧，先教授院友拼貼技術，如以將心儀圖案貼於物件之中；其後再教授院友製作皮革用品。院友對各類製作工具和製成品均感興趣，於訓練過程中不斷發問及主動爭取學習機會，如安裝釦釘、氣孔等。院友們不停手起「鎚」落的將配件加入於皮革中，當一幅看似平平無奇的皮革慢慢變成一件件皮革製品後，各參加者對製成品十分滿意，且意猶未盡，不斷要求繼續要進行小組活動。



### 捲紙畫小組

製作捲紙心意卡一直是院友的其中一項工作，但礙於技術問題，只能製作簡單的圖案。因此，我們利用資助聘請了外間的專業捲紙畫導師給她們教授新技巧，令她們可更進一步，習得新方法。在捲紙畫導師教導下，不少院友的壞習慣和不當技法皆得到糾正，也學會了不少新的製作技巧，如製作立體盆栽及擺設，比昔日只將作品貼於卡紙上，來得更多樣化和活潑。院友留心聆聽導師授課，並跟隨導師的指導製作，其投入程度令我們感到興奮和鼓舞。



手工藝製作對院友來說，既是一份可充實生活的工作；也是一份興趣，有陶冶性情之效。當她們聚精會神地做手工藝時，心境清明，幻聽和幻覺消失得無影無蹤。當製成品在展銷場裡獲得社會大眾青睞時，更是對她們努力的肯定和認同。

## 跨越昨天

我們一向以人為本，著重院友的個別化需要而加以給予機會和鼓勵，讓他們勇敢地跨出過往不快的經驗，克服障礙，為個人的未來而開拓新路向。

為此，本宿舍於九月至十一月舉行了一個專為院友度身訂造的獎勵計劃，由專責職員以伙伴形式，與院友訂立「攀越目標」，並配以「進步足跡」的一些小工具，如相冊、行為紀錄表、家屬心聲等，讓院友在計劃過程中體會自己不斷的進步，從而提升自信心。我們相信「獎勵計劃」，能讓參加的院友學懂如何做得更好，培養積極的人生觀，發揮正能量，達至「跨越昨天由此起，創建人生我共你」的目標。



本計劃於九月九日進行了開幕禮，共有9名學員參與(房間各有1名代表)。參與的院友各自訂立了目標，例如教導他人寫書法、分享好書給他人等。當中一名院友將於十月十三日舉行他人生中第一次的好書分享會，完成他的目標。



## 假日Cook - Cook

為加強和提升晴暉及晴彩宿舍使用者的自我照顧能力，宿舍每個週末均安排他們到「家居訓練室」學習製作簡單的家庭小菜。導師會從旁教導他們如何做餐，由餐單設計、選購食材、清潔及烹調食物等，讓他們明白均衡飲食的重要和食物衛生的正確處理程序。



宿舍男學員均對煮食十分投入，主動與導師商討晚餐的餐單及烹調方法，態度積極。從煮食的過程中除學習煮食技巧外，更重要的是讓他們體會獨立、自主的生活，自信心及滿足感就是這樣點滴累積而成的啊！



我地好鍾意  
煮嘢食呀！

## 工場預備班

社工  
鍾美儀姑娘

本中心嚴重弱智人士(晴昕)的日間訓練，流程以技能訓練和培養興趣兩者兼顧，以特定主題帶出不同活動及訓練內容，使之充實而多元化，令學員學得輕鬆愉快。每天流程大致分兩個時段，技能訓練以工作和感知訓練為主，按學員的學習能力再分組，視乎需要照顧和能力的程度劃分。



今次為大家介紹本中心日間訓練的「工場預備班」。這是特別為能力及自理能力相對較高的學員而設。好些學員對檯面工作十分有興趣，亦略具工作能力，如小肌肉動作、專注力和辨物分類等。預備班就是針對她們這些未被發展的潛能，提供一個鍛鍊的機會。工場預備班的工種與正式工場類近，如毛巾入袋、餐具入袋、信封摺疊、入盒、貨物分類等。這些訓練可令未達工場服務水平的學員，在沒有壓力及較少騷擾的情況下，配以獎勵方式，誘導學員學習及完成個別的訓練；達致提升能力，繼而期望晉升至庇護工場正式工作。



### Let Them Shine · 花藝比賽

工場真是一個大寶藏，學員們卧虎藏龍，才藝多多。只要有機會讓導師發掘，他們蘊藏的潛能就會展現。2013年9月18日工場學員參加由社會福利署康復服務市場顧問辦事處舉辦的「Let Them Shine 能人所不能·花藝比賽」，當日高手雲集，很多機構都派出隊伍參加，使公眾從多角度認識中心殘疾人士的多元化才能。此花藝比賽就是讓殘疾人士發揮在花藝方面的才能。本職康工場學員就分別參加了鮮花組及非鮮花組的比賽，學員發揮無限創意，結果亦獲公眾認同，一致好評，在鮮花組的花束比賽中獲得銀獎，而非鮮花組亦獲得優異獎，現與大家分享獲獎作品。



花束比賽銀獎





## 中秋慶團圓

康悅宿舍於九月十二日舉辦了中秋晚會，當天共有17位家長、30名學員參加，大伙兒一同到中心空中花園玩遊戲，並享受豐富美食，齊來歡渡中秋。

當日下午陽光普照，熱情的學員家長來到宿舍後，便一起為晚上盛宴作預備，幫忙清洗食物，切生果做餐，精製配合學員口味的晚餐；家長也自攜生果和月餅，營造中秋樂也融融的氣氛。



學員拿著燒鵝脾，吃得津津有味



家人也落力一同和學員參與遊戲

讓大家快快地投入，節目首個環節便是遊戲時間，學員在家人和職員的協助下，玩玩家傳戶曉的「猜拳遊戲」，勝出者捧著豐富獎品，笑逐顏開。接著便到晚宴時刻，宿舍準備了到會食物及打邊爐，在月光影照下，家人和學員聚首一堂，彼此如家人般閒話細碎，熱騰騰的食物倍感窩心，共渡難忘溫馨的夜。



中秋團聚留影



學員投入玩樂

## 坐輪椅也能出門玩！上高樓下海遊，走到天南地北

本宿舍希望透過參觀旅遊來拓展學員視野及充實學員心靈需要，但肢體有殘障的學員要出門旅行，卻有許多令人氣餒的遭遇。例如到海邊想要親近海水，卻發現下海岸前有一大段石階；這類明明近在咫尺，但碰著有形障礙，只令人暗叫可惜和無奈。幸好現在香港不少觀光旅遊景點、交通工具、酒店和餐館，以至電話亭和洗手間，都設有專用的無障礙或輔助設施，方便肢體障礙朋友使用。

過去一季宿舍帶著學員走到天南地北，上山下海，務求令每位參與活動的學員都有一個樂而忘返的旅程，現在就讓我為大家介紹一下啦！



### SKY100

學員身處香港最高的室內觀景台「天際100香港觀景台」，都讚嘆「好高呀」！居高臨下，無敵大海景配360度無阻礙的鳥瞰香港與九龍半島的景致；無論日夜，一樣動人。讚！

### 維港遊

上完高樓再下海，我們乘坐著極具歷史價值的天星小輪去遊維港，微微的海風吹著，望著馳名的維港兩岸美景，海面捲起的白浪和拍打船身的沙沙浪聲，讓人感到幸福滿載。



## 愛與夢同行 - 學童樂逍遙

2013年8月11日  
講者：高級健康服務主任  
鍾慧貞姑娘



回饋社會大愛第一擊，早前透過愛與夢同行計劃受惠的服務使用者，連同義工一起策劃了這次日營活動，希望透過活動讓義工及服務使用者接觸社區低收入家庭及學童，認識弱勢社群的境況。另一方面亦能夠讓少有離開自己社區生活的學童，可以與家人一起參與戶外活動，擴闊視野及生活體驗。



活動當日由義工及服務使用者帶領下，設計了一連串極有意義的活動，內容包括：專題講座，題目為「如何管教子女」和「婦女如何自我檢查乳房」，都令一班家長獲益良多。另外營內更設有多個不同主題攤位供學童渡過愉快的一天。

活動預告：回饋社會大愛第二及第三擊，將於2014年1月至4月為獨居長者及露宿者送上溫暖。請密切留意。



# 家屬職員聯會

弱智女宿社工  
潘靄鈴姑娘

## 中秋探訪活動

中秋節是人月兩團圓的喜慶日子，家屬職員聯會的成員為讓學員感受節日的歡愉氣氛，特意到訪樓層探望學員，搞搞遊戲、派派禮物，讓他們在節日裡感受到愛與關懷的正能量。今次選擇到訪嚴重殘疾人士護理院，為需要較長時間接受護理的學員，與之共渡愉快的中秋節。



當日家職聯會成員與學員們先互相握手問候，一起高唱懷舊金曲「獅子山下」熱身，在場探訪的其他家屬也湊興加入，場面熱鬧得像是小型演唱會般。接著進行「音樂傳球」

遊戲。今次不用氣球，改以卡通人物燈籠代替，增加趣味。學員們看見燈籠時雀躍非常，好些竟忘記遊戲正進行，寧願慢慢細看把玩，也不捨得把燈籠傳給他人。遊戲過後，家職聯會成員與學員齊心合力製作燈籠，完成品就掛在大廳中央位置供擺放觀賞。活動尾聲時大家拍照留念，家職會成員懷著不捨的心情與學員們說再會，更向各學員送上小禮物以示祝福。



在活動後的分享會上，有成員簡單的大合唱已可鼓舞學員，令他們開心滿意，感到別人的關心；亦有家屬因職員對學員無微不至的照顧而深受感動，讚賞職員無私的奉獻。是次活動對家職聯會成員的一番體會，令整個節日探訪更顯意義。



# 服務質素標準介紹

## 服務質素標準5-8

### 5 人力資源

本中心實施有效的職員招聘、簽訂合約、發展、訓練、評估、調派及紀律處分守則。

- 本中心設立職員訓練小組，每年均會為不同服務及職級同事的工作需要，而制訂職員訓練課程，中心於7月份曾舉行的職員訓練包括：



日期	講者	題目
5/7/2013	安全主任 - 葉志聰	N 更火警應變及中心消防系統
10/7/2013	到訪營養師 - 尹耀林	如何提升學員的營養攝取
17/7/2013	安全主任 - 葉志聰	熱天工作職安
18/7/2013	科達通訊器材有限公司(李先生)	中心電話機操作訓練
24/7/2013	安全主任 - 葉志聰	廚房職安
26/7/2013	安全主任 - 葉志聰	簡介體力處理操作



### 6 計劃、評估及收集意見

本中心定期計劃、檢討及評估本身的表現。

- 本中心每年會透過中心活動、面談、會議等渠道，收集服務使用者、職員及其他關注人士的意見，並採取有關跟進行動。

### 7 財政管理

本中心實行政策及程序以確保有效財政管理。

- 當中心收到繳費人繳交學員的膳宿費或其他費用時，中心會由授權收費經手人(如文員)發出收據予繳費人，因此各繳費人於繳費後，請即時向收款職員取回局方收據。



### 8 法律責任

本中心遵守一切有關的法律責任。

- 中心所聘用的專業職級人員(如社工、護士、職業治療師及車長等)時，均必須持有有效的註冊文件，以符合相關法例要求，而中心亦會存備所有專業人員的註冊文件。



# 服務概覽

## 專職治療服務統計資料/人事變動

### 專職治療服務統計資料

物理治療服務	7月	8月	9月
個案數目	118	113	113
接受治療次數	381	282	317
員工/社區訓練人次	13	0	41
輔助工具	2	9	4

職業治療服務	7月	8月	9月
個案數目	89	86	111
接受治療次數	307	248	325
員工/社區訓練人次	3	13	16
輔助工具	32	20	23

臨床心理服務	7月	8月	9月
個案數目	58	60	60
心理評估/心理治療次數	45	35	50
諮詢/個案會議次數	0	5	2
講座/治療小組/員工訓練人數	0	0	0

### 葵涌綜合復康中心

人事變動		
月份	到職	離職
7	2	4
8	2	8
9	2	9

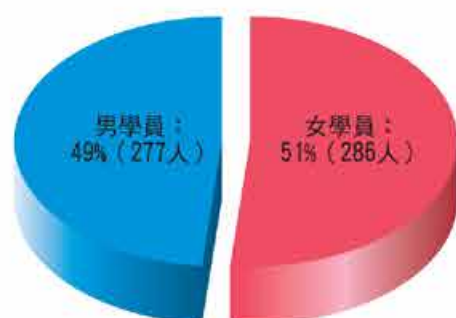
到職職員名單		
月份	服務	到職
7	專職治療部	治療助理 黃家樹
		治療助理 張家傑

8	康怡宿舍	護理員 黃麗
	康悅宿舍	福利工作人員IV 王邦銘

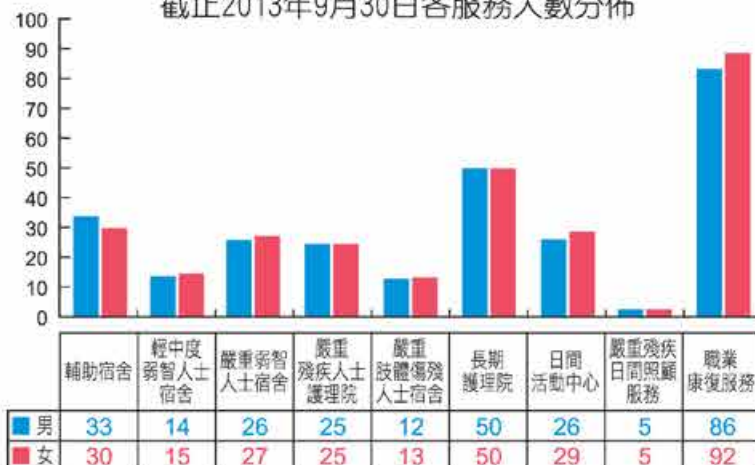
9	晴昕/晴暉/晴彩宿舍	護理員 謝鳳珍
	康悅宿舍	福利工作人員IV 王鎮邦

### 服務概覽

中心男女學員人數



截止2013年9月30日各服務人數分佈



# 精選活動剪影

## 保良局賣旗

康怡軒(嚴重肢體傷殘人士宿舍)(HSPH)

一年一度的盛事又來了! 我們一行廿多人浩浩蕩蕩走到葵盛東村進行保良局賣旗活動, 各學員都十分投入參與, 在此要向各位義工說一句「多謝」!



## 生日會

7-9月份生日會又到啦, 今次生日的主角「老中青」齊全, 所以除了準備了生日蛋糕之外, 亦特別準備了壽包助興一番, 活動中加入了不少遊戲環節, 各人都玩得興高采烈, 抱腹大笑。



康悅宿舍(嚴重殘疾人士護理院)(C&A/SD)

## 奇樂小組



# 精選活動剪影

康晴綜合職業康復中心(職康服務)(TVRSC)

家長活動



卡拉OK齊齊唱



7-9月生會



晴彩居(SHOS)、晴昕居(HSMH)、晴暉居(HMMH) (弱智男宿舍)

中秋活動



愛不釋手  
創意工作坊



齊齊十下十下



夏日足球



晴昕友誼歲月

晴昕友誼歲月

晴彩庭(SHOS)、晴昕庭(HSMH)、晴暉庭(HMMH) (弱智女宿舍)

衝上雲霄



帶妳遊世界



跳進大銀幕





# 精選活動剪影

愛不釋手  
環保擺設工作坊



康逸居(LSCH)(長期護理院)(男宿)



學親啲香製餅廠



樂聚中秋迎月夜



康逸庭(LSCH)(長期護理院)(女宿)

向南園出發



沙田文化遊



港島樂悠遊



# 2013保良局全港賣旗日

經理  
甘偉民先生

2013年度保良局全港賣旗日於8月21日舉行。學員、家長及義工積極參與，共襄善舉！活動當日，家長及義工先到中心集合，領取賣旗物資後便與學員出發到各個賣旗地點進行活動。



當日天氣炎熱，但無阻大家的熱情；各人身體力行，落力叫賣，街坊亦十分支持。部分學員及家長表示，每年的賣旗活動均會參與，希望能出盡一點善心；而學員因著自己的努力，捧著沉甸甸的旗袋，臉上掛著滿足的笑容，向職員展示努力的成果。大家眾志成城，結集眾人之力透過賣旗為保良局籌款，為慈善活動盡一分力！



## 家長讚許信

敬： 羅偉民院長

啟者：  
 本人及學童更家維上母親 特予此信感謝老師和員工  
 入宿有此機會對兒子的志心指導和照料，令兒子能能在  
 日學生活，工作，學習和成長各方面均得到全面而完善的  
 照顧。兒子很有信心，快樂地在宿生活，更積極參與各  
 項工作，不勝感佩。本人在此謹表謝意，更藉此表揚以  
 下職員的功績：  
 社工/個案經理： 黃定錦  
 主任訓練導師： 林偉民  
 除以上職員外，本人亦更衷心感謝所有宿舍員工  
 每日辛勞的工作，我們特別表揚謝意，更藉此表揚員工  
 勤懇穩重的工作精神，為新翠社奉獻。  
 祝工作愉快

此致  
 家長  
 葉新達謹啟  
 20-7-2013

敬： 保良局葵涌康復中心  
 時所希：

董敬謝 甘經理、蔡社工和  
 全體職員在這四年多以來  
 提供一份良好、舒適、創  
 新環境，優質服務給予觀  
 眾，能令中心快樂成長。  
 特此衷心感謝你們的  
 熱心照顧，多謝！

敬祝  
 翠凱輝月報  
 2013-7-20

# 家長意見 / 讚許信



尊敬的醫院長、副經理、劉姑娘、所有護士及工作人員：

您們好！本人衷心致謝 貴院對小女無微不至、體貼入微的照顧，令小女得以早日回復正常生活。轉眼間，小女已入住貴院兩年，承蒙各護理人員及導師厚愛，對小女各項過失予以體諒，本人對此三頌銘感。貴院各護理人員均友善親切，工作認真專業，給予小女有「家」的感覺，方用「盡善無庸」置銜。

為感念貴院的悉心照顧，特此致函，以表謝忱。

祝 全體員工安康，

院友潘琳母親李麗雲敬謝  
2014年八月十二日



馬經理、林社工、陳姑娘

我們一家人非常 感謝你們對大權的悉心照顧，  
一直以來  
幫助他可以過着正常和快樂的生活！

祝各位 身體健康 工作愉快。

但對我來說 非常大 的幫助！ 謝謝您！

家姐秀蓮 敬啟

# 家長意見 / 讚許信

保良局葵涌綜合復康中心 (3/4/2013)

尊敬的院長、黃院督、王院督及全體職員：  
 您們好！中心服務至為優質，以誠懇的心，  
 感謝您們兩年多以來對小女訓練的悉心、悉心照顧。  
 中心對小女的悉心、細心、耐性和耐性，  
 在此中，我們亦不人的教心所有的工作，這是一項艱  
 難的工作，但您們以全職職員最衷心謝忱，至心祝願  
 每一位職員：「福祿壽喜」。

小女黃佩儀  
 身體健康。  
 3-9-2013

黃院督  
 王院督  
 啟

各位院督、院督及全體職員：  
 非常感謝您們非常耐性、及專心及悉心，同台以  
 中心已工作多年，各位院督及全體職員，非常值得  
 我們讚賞！中心一能照顧，並工作時，非常  
 值得讚賞！同我們平級，福利，本人感佩萬分，  
 沒空說話，祝各位職員  
 身體健康！工作愉快，各位院督及全體職員。

黃院督  
 王院督  
 啟

## 中心回應

收到家屬讚許信，對同事們是最大的鼓勵，我們  
 會將這些肯定和讚賞，成為工作正能量，更積  
 極努力工作！

如有意見、讚賞、鼓勵及分享，歡迎以書面、傳真或電郵方式交予本中心羅麗儀院長。

中心通訊地址：新界葵涌葵盛圍310號

電話：3980-9688 傳真：3980-9633 電郵：kcirc@poleungkuk.org.hk

---



---



---



---

保良局 葵涌綜合復康中心  
 新界葵涌葵盛圍310號

郵票

寄